



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF DENMARK
Invest in Denmark

Monitor
Deloitte



<Denmark Digital Health ZOOM Webinar>

『日本やアジアの企業/研究者が北欧の先駆者と協業する利点』 ～デジタルヘルスと次世代技術のパイオニアに～

« How can Japanese and Asian companies and researchers benefit from the Nordic frontrunners »
~ New Horizons for Digital Health & Future Technologies ~

--- --- ---

Where do you go to develop and test a new technology and business models? Where do you find new research partners?

Let us provide you with a virtual introduction to the reasons why Denmark is such a great location for research and private-public partnerships in telehealth in an exclusive hybrid webinar.

Denmark is the ideal sandbox for developing and testing new technology and business models to the healthcare sector and later scaling them in Europe. Your organization gets access to excellent research and clinics that are outstanding in implementing new technology in high volume departments.

Denmark is world champion in digitalization (2020 UN E-Government Survey) and has a long tradition for interdisciplinary, cross-sector collaboration and systematic public-private innovation. Together hospitals, universities and companies develop and validate new data driven technologies for the greater good of patients.

We hope that this seminar will provide an opportunity to expand the possibilities of cooperation between Japan and Denmark.

--- --- ---

新しい技術やビジネスモデルを開発したりテストしたりする場合は、何を利用しますか？新しい研究パートナーはどこで見つかるでしょう？

今回の Webinar では、デンマークが遠隔治療における官民のパートナーシップや研究にとって最適である理由について、ご紹介いたします。

デンマークには、医療部門における新技術やビジネスモデルの開発とテスト、および、ヨーロッパにおけるその後の業務展開を考える上で理想的な環境が整っています。症例数の多い部門での新技術の実装に成果を上げているクリニックや優れた研究に、皆さんもアクセスすることができます。

デンマークはデジタル化において世界でトップであり（2020 年国連電子政府調査）学問・分野を横断する連携や、官民による系統的な技術革新について長年取り組んできました。病院、大学、企業による協力の下、データに基づいた患者さんのための新技術の開発や検証が行われています。

今回の Webinar が、日本とデンマークの両国における協業の可能性を広げる契機となれば幸いです。

日時(date) : 令3年12月16日(木) 18:00-19:30/ Dec. 16th (Thu) 10:00-11:30
主催(host) : デンマーク王国大使館 (Invest in Denmark)/ Royal Danish Embassy (Invest in Denmark)
共催(co-host) : モニター・デロイト (Monitor Deloitte)/ JD-Teletech *)

Zoom 運営(operation) : 株式会社 KYT/ KY Trading

参加費(fee) : 無料 / free of charge

お申込み(registration) URL : [2021年12月16日\(木\) Denmark Digital Health Webinar 登録
Sign up here](#)

お問い合わせ先(contact) : デンマーク大使館 Invest in Denmark 飯田留美/ IIDA, Rumi
rumiid**um.dk (メール送付の際は**を@にご変更ください) / (rumiid**um.dk, replace ** to@)

- *) 全ての講演は同時通訳付です。
(Session will be conducted in English with simultaneous interpretation.)
- *) 都合によりプログラムが一部変更される場合がございますのでご了承ください。
A part of the program might be changed.

Program プログラム

18:00 JST (10:00 CET)	Welcome by Mr. Magnus Heunicke, Health Minister (Video Message) 開会挨拶 デンマーク王国保健大臣マグヌス・ホイニケによるビデオメッセージ
18:05 JST (10:05 CET)	1: Prof. Birthe Dinesen (ビアテ・ディネセン) Head of Laboratory for Welfare Technologies - Telehealth & Tele-rehabilitation, Sport Sciences – Performance and Technology, Department of Health Science and Technologies, Aalborg University  "Digital Health in Denmark – a front runner on public and private collaboration" --- “デンマークのデジタルヘルス - 官民連携の最有力候補”
18:20 JST (10:20 CET)	2: Ms. Jane Bjerregaard Rasmussen (ヤーネ・ビィヤゴー・ラスムセン) Head of Innovation, Aalborg University Hospital The North Denmark Region  "Hospitals as Innovation Hubs -a presentation of the Health Innovation Unit in the North Denmark Region" --- “イノベーションのハブとしての病院 - 北ユトランド地域におけるヘルス・イノベーション・ユニットのご紹介”

<p>18:35 JST (10:35 CET)</p>	<p>3: Mr. Brian Holch Kristensen (ブライアン・ホルク・クリステンセン)</p> <p>Head of Innovation Bispebjerg and Frederiksberg Hospital</p>  <p><i>"Looking for partners within general hospital management, including logistics automated monitoring of patients and workflows, wayfinding automated guided vehicles, AGV, and telehealth"</i></p> <p>-----</p> <p>“患者やワークフローを自動監視するロジスティクスや、無人搬送差車の経路探索システム、AGV や遠隔医療などを含めた一般的な病院経営におけるパートナーを求めて”</p>
<p>18:50 JST (10:50 CET)</p>	<p><Panel Discussion></p> <p><i>Theme: "Challenges on Digital Health in Japan ~ How can Japan Collaborate with Denmark for Future Healthcare~"</i></p> <p>-----</p> <p>テーマ：“日本におけるデジタルヘルスの課題 ~未来のヘルスケアのために日本はどのようにデンマークと協業していけるのか~”</p> <p>Moderator: Mr. Takeshi Haeno (波江野 武) Partner, Monitor Deloitte/Strategy Healthcare Strategy モニターデロイト ヘルスケアストラテジー 執行役員/パートナー</p>  <p>Panellists:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Prof. Birthe Dinesen, Aalborg University 2) Ms. Jane Bjerregaard Rasmussen, Aalborg University Hospital 3) Mr. Brian Holch Kristensen Bispebjerg and Frederiksberg Hospital 4) Mr. Makoto KAWAI, Director, Government Affairs Zimmer Biomet ジンマー・バイオメット合同会社 ガバメントアフェアーズ・ディレクター 河合誠雄 様 5) Mr. Koji HAZAMA, Executive Officer, ExaWizards Inc. 株式会社エクサウィザーズ 執行役員 羽間康至 様     
<p>19:25 JST (11:25 CET)</p>	<p><u>Closing remarks</u> by Ms. Anne-Marie Christina Thoft, Special Advisor Life Science, Invest in Denmark, Ministry of Foreign Affairs of Denmark</p> <p><u>閉会挨拶</u> デンマーク王国外務省 インベスト・イン・デンマーク ライフサイエンス担当 アンネ・マリー・クリスティーナ・トフト</p>
<p>19:30 JST (11:30 CET)</p>	<p>- END - / 閉会</p>

* 追記)

JD TeleTech Network (JD は Japan-Denmark の略)

正式名称は、Japanese & Danish Research Network on Telehealth/Tele-rehabilitation and Welfare Technologies 以下のことを目標としている。

- 新しい技術を用いることにより、慢性疾患に悩む人々の quality of life の向上に努める。
- ヘルスケア専門家のワークフローを簡易化させ慢性疾患に悩む人々との協力をしやすくし、新しい telehealth/tele-rehabilitation および welfare 技術の開発、試験、評価において、日本・デンマーク両国の大学・病院・地方自治体・企業間で協力関係を図る。
- 日本・デンマークの官民パートナーシップを元に、診断、治療およびリハビリを目的とした新しい製品、メソッド、ソリューションの開発を促進させる。

*Note) JD TeleTech Network (JD = Japan-Denmark)

Japanese & Danish Research Network on Telehealth/Tele-rehabilitation and Welfare Technologies

Missions:

- To increase the quality of life of patients/citizens with a chronic disease by the use of new technologies.
- To ease the workflows of healthcare professionals in the work and collaboration with patients/citizens with a chronic disease to collaborate on developing, testing and evaluating new telehealth/tele-rehabilitation and welfare technologies between universities, hospitals, municipalities and industry in Japan and Denmark.
- To facilitate the development of new products, methods, and solutions for diagnostic, treatment, and rehabilitation purposes in private/public partnerships between Japan and Denmark.

<講師紹介（登壇順）>

Professor Birthe Dinesen

デンマークのオールボー大学医学部健康科学技術学科 SMI (Sensory-Motor Interaction) センター、福祉技術－遠隔医療 & 遠隔リハビリテーション研究室の教授(Ph.D.) 2004 年以降、遠隔医療および e-ヘルス分野の研究に携わっている。慢性疾患管理を伴ういくつかの画期的な遠隔医療研究の研究責任者。67 以上の査読論文を発表している。



Dinesen 教授は、テクノロジーベースのケアモデルに焦点を当てた研究を行っている。専門分野は、参加型デザインおよび関与方法、並びにモバイルやソーシャルシステム、分散型電算処理などの情報技術の利用した健康改善。2012 年に、カリフォルニア大学バークレー校やクリーブランド・クリニックなどのアメリカの研究機関や保健機関とデンマークをつなぐ大西洋横断遠隔医療研究ネットワーク（TTRN）を立ち上げた。TTRN は、Journal of Medical of Internet Research（Vol. 18、No. 3（2016 年）：3 月－オープンアクセス）に展望論文「将来の個別化遠隔医療：世界的な研究目標」を発表。日本とデンマークをつなぐ TeleTech Network（JD TeleTech）の創設者でもある。

Dr. Birthe Dinesen is Professor, Ph.D. and Head of Laboratory of Welfare Technologies- Telehealth & and Tele-rehabilitation, SMI, Department of Health Science and Technology, Faculty of Medicine, Aalborg University, Denmark. Since 2004, Dr. Dinesen has been doing research within telehealth and e-health. She has been principal investigator on several groundbreaking telehealth studies with chronic disease management. She has published more than 67 peer reviewed papers.

Dr. Dinesen's research focuses on technology enabled care models. She specializes in participatory design and engagement methods and the use of information technology such as mobile, social, and distributed computing systems to improve health. In 2012, Dr. Dinesen was the initiator of the Transatlantic Telehealth Research Network (TTRN) between Danish and American research institutions and health organizations such as UC Berkeley and the Cleveland Clinic. The TTRN has published the vision paper “Personalized Telehealth in the Future: A Global Research Agenda” in Journal of Medical of Internet Research (Vol 18, No 3 (2016): March – open access). Birthe Dinesen is also the initiator of Japanese – Danish TeleTech Network (JD TeleTech).

Jane Bjerregaard Rasmussen

Head of Innovation, Aalborg University Hospital
The North Denmark Region



デンマーク・北ユトランド地域、オールボー大学病院イノベーション担当責任者。ヘルス関連の研究に基づく新たなソリューションの開発、およびヘルス関連のイノベーションにおける 18 年以上にわたる経験を通じて、病院、患者、社会、業界、そして将来の研究に貢献している。国内外での協力を通じて、ニーズと価値に重きを置いたイノベーションの実現に取り組んでおり、官民パートナーシップのほか、セクシ

ョンをまたぐ学際的な連携の経験も備えている。最近の6年間では、ヘルス関連の研究とイノベーションにおける組織的な戦略と開発にさらに取り組んでいる。

18+ years of experience with health innovation and the translation of health research into novel health solutions to benefit hospitals, patients, society, industry and future research. With a strong focus on enabling need and value driven innovation through national and international collaborations. Hence, experience with both public-private partnerships as well as interdisciplinary and cross-sectional collaborations. In the recent 6 years focusing on more on organizational strategy and development within health research and innovation.

Brian Holch Kristensen

Head of Innovation, Bispebjerg and Frederiksberg Hospital



首都圏に位置する Bispebjerg and Frederiksberg 病院のイノベーション担当責任者。最高イノベーション責任者（CIO）として病院に着任したばかりであるが、新築中の Bispebjerg 病院のデジタル化など、臨床のニーズに合わせたこれまでにない革新的なソリューションを研究、開発することを大変重要視している。以前は同じく首都圏にある Herlev 病院放射線治療科の主任物理学者として、看護師、放射線技師、物理学者、ガン専門医らと連携して、これまでにない先進的なガン治療の開発と実装に専念していた。

最近では、世界初となる AI 主導の根治的放射線治療と、バリアン社の ETHOS プラットフォームの導入を指揮。これは、官民のパートナーシップにおいて、両者の強みを最大限利用することにより実現した。AI などの実装が成功するかどうかは、技術そのものよりも携わるメンバー全員の考え方に左右されるため、それこそが、彼がこれまでプロジェクトの中で最も重視してきた点である。

Brian Holch Kristensen has recently joined Bispebjerg and Frederiksberg Hospital as Chief Innovation Officer (CIO) with a strong emphasis on creating and exploring innovative and novel solutions to clinical needs – especially in the digitization of New Bispebjerg Hospital. He comes from a position as Chief Physicist at the Radiotherapy Department at Herlev Hospital where he specialized in development and implementation of the most radical and novel radiation treatment techniques in cancer, in collaborations with nurses, radiographers, physicists and oncologists.

Most recently, he governed the implementation of the very first AI driven curative radiotherapy treatments in the world with the introduction of the Varian Ethos platform. This was achieved in a public-private partnership exploiting the very best of the two worlds. The successful implementation of e.g. AI is more dependent on the mindset of everybody involved than the technology itself. This was Brian's focus in the project.

Panel Discussion

Moderator



波江野 武（はえの たけし） Moderator: Mr. Takeshi Haeno (波江野 武)

モニター デロイト パートナー／執行役員 ヘルスケアストラテジー

モニターデロイト（デロイトグループにおける戦略コンサルティング機能）におけるヘルスケア戦略領域のアジアパシフィックリーダー。ヘルスケア業界に15年以上関わり、日本、米国（カイザーパーマネンテ）、デンマーク（ノボノルディスク）現地でのヘルスケアビジネスの経験を基に、国内外のヘルスケア・医療に関する社会課題の解決とビジネス機会構築の双方を見据えた戦略構築や新規事業参入等のコンサルティングを、政府や幅広い業種の企業に提供。

カリフォルニア大学バークレー校経営学修士、同校公衆衛生学修士。元兵庫県立大学医療 MBA 非常勤講師。日経「第2回超高齢化社会の課題を解決するための国際会議」パネリスト、Ageing Asia における Eldercare Innovation Awards 国際審査員、デンマーク大使館を始めその他執筆講演等多数。

Mr. Takeshi HAENO / Partner Healthcare Strategy, Monitor Deloitte

Takeshi Haeno is a Partner at Monitor Deloitte Japan, responsible for healthcare strategy services. He has expertise in strategy development and strategic planning in healthcare sector, and has served a variety of clients, including private sectors (pharma, med-tech, health IT, insurance etc.), central government, local governments, and hospitals/ long-term care services. On top of his in-depth understanding of his Japanese healthcare business, he has strong understanding in global health having worked a variety of projects in Kaiser Permanente in US (as intern), and Novo Nordisk in Denmark, on top of a variety of global project experience at Deloitte. Takeshi holds MBA and Master of Public Health both from University of California, Berkeley, and was a part-time lecturer at University of Hyogo MBA (Healthcare Management). He has also been an international speaker in a variety of occasions, including Nikkei Super Active Ageing Summit in 2020, and has been an international judge in innovation awards hosted by Ageing Asia.

Panellists (Japan side):



河合 誠雄（かわい まこと）

ジンマー・バイオメット合同会社 / ガバメントアフェアーズ・ディレクター

トロント大学大学院卒業後、P&Gに入社。研究開発本部 安全性薬事部を経て2012年7月に国内でガバメント リレーションズ（政府渉外部）を立ち上げる。2018年10月より現職。

安全性薬事部時代より主に薬事法（現 薬機法）の法改正に取り組む傍ら、研究開発本部のデジタルツール構築に携わるなど、テクノロジーを活用し場所と時間を意識せず効率的に働くための改革を牽引してきた。

現在、内閣府戦略的イノベーション創造プログラム(SIP)の「スマート物流サービス(医薬品医療機器分野)」、厚生労働省の支援の下での院内システムの標準化、医療トレーサビリティの確立やデータ活用に

向けた共通インフラの整備などに関わり、テクノロジーを活用し持続可能でより良い社会保障制度を提供するための改革を推進中。

Mr. Makoto KAWAI / Director, Government Affairs, Zimmer Biomet

Joined P & G after graduating from the University of Toronto Graduate School. Working at Safety and Pharmaceutical Affairs Dept. in R&D HQs, launched Government Relations (government external relations) in Japan in July 2012. He has been in his current position since October 2018.

Since the days belonging to the Pharmaceutical Affairs Dept., he has been involved in the construction of digital tools for R&D HQs while working mainly on the revision of the Pharmaceutical Affairs Law. He has led the reform by using technology in order to work efficiently without being aware of location and time

Currently, engaged in "Smart Logistics Service (Pharmaceuticals and Medical Devices)" of the Cabinet Office Strategic Innovation Creation Program (SIP), standardization of in-hospital systems with the support of MHLW, establishment of medical traceability and common infrastructure for data utilization, he is promoting reforms to implement a sustainable and better social security system by utilizing technology.

ジンマー バイオメットとは

Zimmer Biomet（ジンマー バイオメット）は、筋骨格系ヘルスケアにて可能なことを改めて定義し、患者さんの生活の質を改善するために2015年6月に設立されました。ジンマー と バイオメット が持つ包括的なソリューション ポートフォリオ、実績のある革新技術、サポート体制の整ったセールsteam、これらがひとつになり、一人ひとりにカスタマイズされたソリューションや最先端の医療技術を医療従事者や患者さんに提供し、優れた治療成果や生活の質向上に貢献することが可能になります。未だ満たされていない患者さんからのニーズへの対処という、意義のあるイノベーションを提供する役割を担います。

Zimmer Biomet was founded in June 2015 to redefine what is possible in musculoskeletal health care and improve the quality of life for patients. Zimmer and Biomet's comprehensive portfolio of solutions, proven innovations, and a well-supported sales team all come together to bring personalized solutions and cutting-edge medical technology to healthcare professionals and patients. It will be possible to contribute to excellent treatment results and improvement of quality of life. We play a role in providing meaningful innovation for the unmet needs of patients.



羽間 康至 （はざま こうじ）

株式会社エクサウィザーズ 執行役員

京都大学工学部物理工学科卒、情報学研究科修了。教授・助教との研究室の立ち上げから参加。大手の製薬企業・鉄鋼メーカー・コンシューマエレクトロ

ニクスメーカー等との共同研究を通じて、多変量解析・機械学習手法を用いた製造プロセスにおける品質予測・異常検知モデルの研究開発に従事。2015年にA.T.カーニー株式会社へ新卒入社し、製薬・医療機器・自動車・重工業・電子電機・消費財・総合商社などの業種にて、国内外の事業戦略立案と事業開発の協業、データを活用したオペレーション改革、企業再生等に従事。その後、2018年にエクサウィザーズへ入社し、社長室で医療ヘルスケア領域の事業立ち上げに従事。2018年10月よりMedTech部長、2021年4月に執行役員に就任し、医療介護ヘルスケア領域の事業責任を担う。

Mr. Koji HAZAMA / Executive Officer, ExaWizards Inc.

Graduated from the Department of Physics, Faculty of Engineering, Kyoto University, and completed the Graduate School of Informatics. Participated in the laboratory from its inception with a professor and assistant professor. Engaged in research and development of quality prediction and anomaly detection models in manufacturing processes using multivariate analysis and machine learning methods through joint research with major pharmaceutical companies, steel manufacturers, and consumer electronics manufacturers. In 2015, he joined A.T. Kearney, Inc. as a new graduate, where he was engaged in collaboration in business strategy planning and business development both domestic and international, data-driven operational reform, and corporate revitalization in industries such as pharmaceuticals, medical devices, automobiles, heavy industry, electronics and electrical appliances, consumer goods, and general trading companies. Later, he joined ExaWizards in 2018 and worked in the president's office to launch business in the medical healthcare domain. He was appointed as the general manager of MedTech Department in October 2018 and as an executive officer in April 2021, responsible for business in the medical, nursing and healthcare domain.

ExaWizards

Mission

A I を用いた社会課題解決を通じて幸せな社会を実現する

Solving social issues through Artificial Intelligence for future generations

Values

Empathy	社会の課題は EXAWIZARDS の課題 Social issues are our issue
Evolve	個の進化が組織の進化 Continuous learning is our path to innovation
Execute	必ず社会に実装する Solutions that directly benefit society is our purpose